

Istruzioni di sicurezza

Controllo di livello conduttivo

11362Z, 11363Z, 11375Z, 11961Z

II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb



Controllo di livello conduttivo

11362Z, 11363Z, 11375Z, 11961Z

Indice

Informazioni sulla presente documentazione	4
Documentazione integrativa	4
Documentazione supplementare	4
Certificati del produttore	4
Indirizzo del produttore	5
Altri standard	5
Codice d'ordine esteso	5
Istruzioni di sicurezza: Generali	8
Istruzioni di sicurezza: Condizioni speciali	8
Istruzioni di sicurezza: Installazione	9
Istruzioni di sicurezza: zona 0, zona 1	11
Tabelle di temperatura	11

Informazioni sulla presente documentazione



Questa documentazione è stata tradotta in diverse lingue. Giuridicamente vincolante è solo il testo originale inglese.

Il documento tradotto nelle lingue dell'UE è disponibile:

- nell'area di download del sito Endress+Hauser: www.endress.com -> Downloads -> Manuals and Datasheets -> Type: Ex Safety Instruction (XA) -> Text Search: ...
- Nel Device Viewer: www.endress.com -> Product tools -> Access device specific information -> Check device features



Se non ancora disponibile, il documento può essere ordinato.

Documentazione integrativa

Il presente documento è parte integrante delle seguenti Istruzioni di funzionamento:

- TI00121F/00 (11362Z)
- TI00122F/00 (11363Z)
- TI00298F/00, KA00240F/00 (11375Z)
- TI00325F/00, KA00241F/00 (11961Z)

Documentazione supplementare

Brochure sulla protezione dalle esplosioni: CP00021Z/11

La Brochure sulla protezione dalle esplosioni è disponibile:

- Nell'area Download del sito web di Endress+Hauser: www.it.endress.com -> Download -> Brochure e cataloghi -> Ricerca di testo: CP00021Z
- Sul CD per i dispositivi con documentazione basata su CD

Certificati del produttore

Dichiarazione di Conformità UE

Numero dichiarazione:
EG02050

La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile:

Nell'area Download del sito web di Endress+Hauser:

www.it.endress.com -> Download -> Dichiarazione ->

Tipo: Dichiarazione UE -> Codice prodotto: ...

Certificato di esame UE

Numero certificato:
TÜV 02 ATEX 1951 X

Elenco degli standard applicati: vedere Dichiarazione di Conformità UE.

Indirizzo del produttore Endress+Hauser SE+Co. KG
Hauptstraße 1
79689 Maulburg, Germany
Indirizzo dello stabilimento di produzione: vedere targhetta.

Altri standard Per una corretta installazione, è necessario attenersi tra l'altro agli standard seguenti nella loro versione corrente:

- IEC/EN 60079-14: "Atmosfere esplosive - Parte 14: Progettazione, scelta e installazione degli impianti elettrici"
- EN 1127-1: "Atmosfere esplosive - Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione - Parte 1: Concetti fondamentali e metodologia"

Codice d'ordine esteso Il codice d'ordine esteso è riportato sulla targhetta, apposta sul dispositivo in modo ben visibile. Ulteriori informazioni sulla targhetta sono fornite nelle Istruzioni di funzionamento associate.

Struttura del codice d'ordine esteso

1136xZ, 11375Z, 11961Z	-	*****	+	A*B*C*D*E*F*G*..
<i>(Tipo di dispositivo)</i>		<i>(Specifiche di base)</i>		<i>(Specifiche opzionali)</i>

* = Segnaposto

In questa posizione, in luogo dei segnaposto viene visualizzata un'opzione (numero o lettera) selezionata dalle specifiche.

Specifiche di base

Nelle specifiche di base sono riportate le caratteristiche essenziali per il dispositivo (caratteristiche obbligatorie). Il numero di posizioni dipende dal numero di caratteristiche disponibili. L'opzione selezionata di una caratteristica può essere costituita da più posizioni.

Specifiche opzionali

Le specifiche opzionali descrivono caratteristiche aggiuntive per il dispositivo (caratteristiche opzionali). Il numero di posizioni dipende dal numero di caratteristiche disponibili. Le caratteristiche hanno una struttura a 2 caratteri per facilitarne l'identificazione (ad esempio JA). Il primo carattere (ID) rappresenta il gruppo di caratteristiche ed è costituito da un numero o una lettera, ad esempio J = Test, Certificato. Il secondo carattere è il valore che

rappresenta la caratteristica all'interno del gruppo, ad esempio A = 3.1 materiale (parti bagnate), certificato di ispezione.

Informazioni più dettagliate sul dispositivo sono fornite nelle tabelle seguenti, che descrivono le singole posizioni e gli ID nel codice d'ordine esteso rilevanti per le aree pericolose.

Codice d'ordine esteso: controllo di livello conduttivo



Le specifiche seguenti riproducono un estratto della struttura del prodotto e sono utilizzate per assegnare:

- Questa documentazione al dispositivo (utilizzando il codice d'ordine esteso sulla targhetta).
- Le opzioni del dispositivo citate nel documento.

Tipo di dispositivo

11362Z, 11363Z

Specifiche di base

Posizione 1 (Approvazione)		
Opzione selezionata		Descrizione
1136xZ	A	ATEX II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, WHG
	P	ATEX II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb

Posizione 2 (applicazione)		
Opzione selezionata		Descrizione
1136xZ	1	FTW325
	8	Strumento imprecisato

Posizione 10 o 11 (elettronica, uscita)		
Opzione selezionata		Descrizione
1136xZ	A ¹⁾	Non selezionato
	B	EW11Z; monitoraggio della linea

1) Solo in abbinamento con la posizione 1 = P

Specifiche opzionali

Non sono disponibili opzioni specifiche per aree pericolose.



Le specifiche seguenti riproducono un estratto della struttura del prodotto e sono utilizzate per assegnare:

- Questa documentazione al dispositivo (utilizzando il codice d'ordine esteso sulla targhetta).
- Le opzioni del dispositivo citate nel documento.

Tipo di dispositivo

11375Z, 11961Z

Specifiche di base

Posizione 1 (Approvazione)		
Opzione selezionata		Descrizione
11375Z	P	ATEX II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb
	Q	ATEX II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, WHG
11961Z	A	ATEX II 1/2 G Ex ia IIC T6, WHG, XA Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza (XA) (carica elettrostatica)!
	P	ATEX II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, XA Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza (XA) (carica elettrostatica)!

Posizione 2 (applicazione)		
Opzione selezionata		Descrizione
11961Z	R	Utilizzato con FTW325
	S	Utilizzato con FTC325
11375Z 11961Z	X	Strumento imprecisato

Specifiche opzionali

Non sono disponibili opzioni specifiche per aree pericolose.

Istruzioni di sicurezza: Generali

- Il dispositivo è stato sviluppato per essere impiegato in atmosfere esplosive, come definito secondo IEC 60079-0 o standard nazionali equivalenti. Se non è presente un'atmosfera potenzialmente esplosiva o sono state previste misure di protezione aggiuntive: il dispositivo può essere utilizzato secondo le specifiche del produttore.
- Il personale deve soddisfare le condizioni seguenti per il montaggio, l'installazione elettrica, la messa in servizio e la manutenzione del dispositivo:
 - Essere adeguatamente qualificato per il proprio ruolo e le proprie mansioni
 - Avere competenze sulla protezione dal rischio di esplosione
 - Conoscere la normativa nazionale
- Installare il dispositivo in base alle istruzioni del produttore e alla normativa nazionale.
- Non utilizzare lo strumento con parametri elettrici, termici e meccanici diversi da quelli specificati.
- Utilizzare i dispositivi solo per fluidi ai quali i materiali delle parti bagnate sono sufficientemente resistenti.
- Evitare di caricare elettrostaticamente:
 - Le superfici di plastica (ad esempio custodia, elemento del sensore, verniciatura speciale, piastre aggiuntive collegate...)
 - I condensatori isolati (ad esempio piastre metalliche isolate)

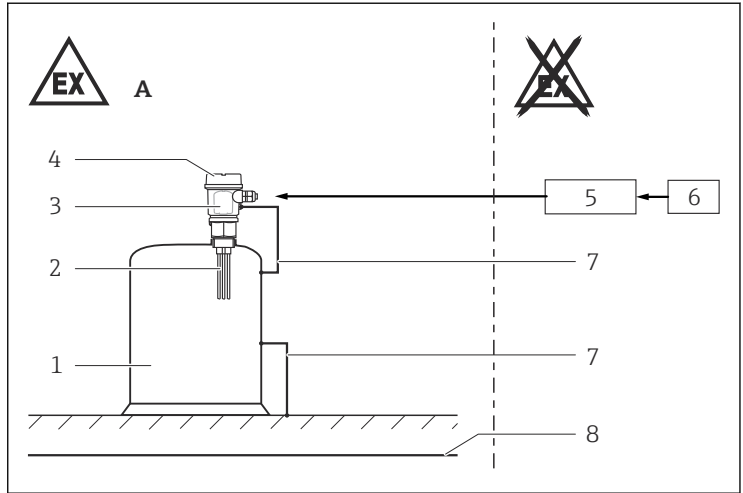
Istruzioni di sicurezza: Condizioni speciali

- Per flange o facce di flange in metallo leggero (ad es. titanio, zirconio), evitare scintille causate da urti e attriti.
- Si possono utilizzare sonde rivestite in materiale non conduttivo nei gas del gruppo IIC, se si evitano le cariche elettrostatiche (ad es. dovute ad attriti, pulizia, manutenzione o elevata portata del fluido). Queste sonde sono contrassegnate da un avviso "Evitare le cariche elettrostatiche".
- Per evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche: non strofinare le superfici con un panno asciutto.
- In caso di verniciatura speciale aggiuntiva o alternativa sulla custodia o su altre parti metalliche o per targhette adesive:
 - Considerare il pericolo della carica e scarica elettrostatica.
 - Non installare in prossimità di processi ($\leq 0,5$ m) che generano forti cariche elettrostatiche.

Tipo di dispositivo 11362Z, 11363Z

Evitare scintille causate da urti e attriti.

Istruzioni di sicurezza: Installazione



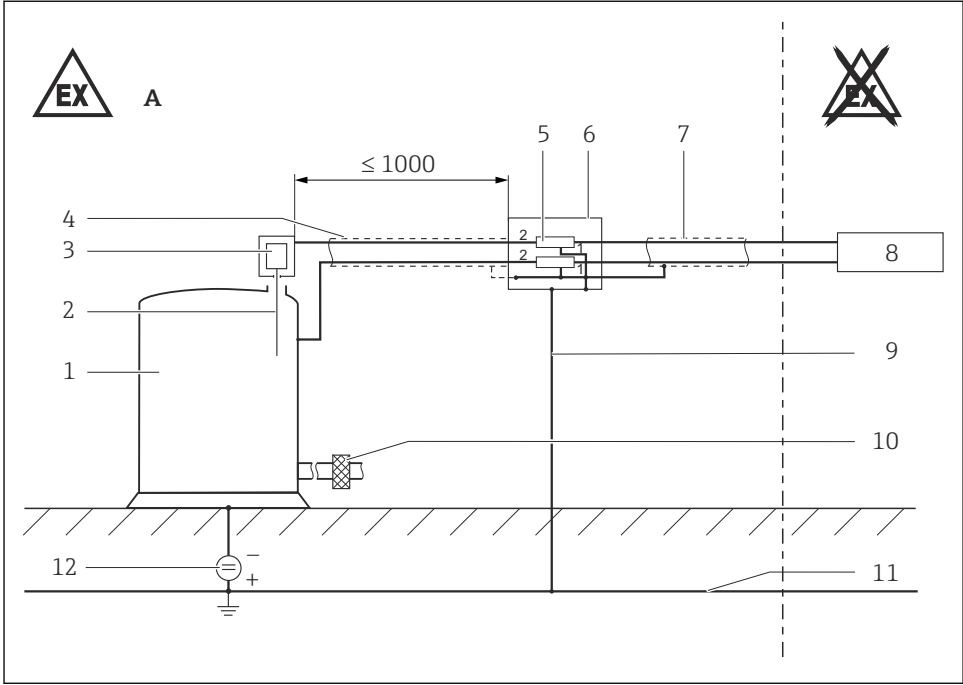
A0042810

1

- A Zona 1
 1 Serbatoio; Zona 0
 2 11362Z, 11363Z, 11375Z, 11961Z
 3 Inserto elettronico
 4 Custodia
 5 Apparecchiatura associata certificata
 6 Alimentazione
 7 Linea di equalizzazione del potenziale
 8 Equalizzazione del potenziale

- La sonda deve rimanere montata durante tutte le prove di pressione richieste per il recipiente.
- Installare lo strumento in modo da escludere danni meccanici o attriti durante il funzionamento. Prestare particolare attenzione alle condizioni di flusso e ai raccordi del serbatoio.

Protezione alle sovratensioni



A0038919

2 Dimensioni in mm

- A Zona 1, Zona 2
- B Zona 0
- 1 Serbatoio
- 2 Sonda
- 3 Inserto elettronico
- 4 ad es. tubo flessibile in metallo, tubo in metallo
- 5 Protezione alle sovratensioni, ad es. HAW562
- 6 Messa a terra mediante guida top-hat o custodia di protezione in metallo 51003750
- 7 Cavo con schermatura o guaina in metallo
- 8 Apparecchiatura associata certificata
- 9 Linea di equalizzazione del potenziale $\geq 4 \text{ mm}^2 \text{ Cu}$
- 10 Isolatore (opzionale)
- 11 Equalizzazione del potenziale
- 12 Protezione catodica (tensione dell'oggetto)

- Se è richiesta una protezione alle sovratensioni atmosferiche: nessun altro circuito può essere estratto dalla custodia durante il normale funzionamento senza intraprendere misure di protezione aggiuntive.
- Per installazioni che richiedono protezione alle sovratensioni per conformità con le normative o gli standard nazionali, installare il dispositivo utilizzando una protezione alle sovratensioni (ad es. HAW56x di Endress+Hauser).
- Rispettare le Istruzioni di sicurezza della protezione alle sovratensioni.

Istruzioni di sicurezza: zona 0, zona 1

- Versione con separazione di zona: la separazione di zona è realizzata mediante le connessioni al processo.
- Versioni della connessione al processo:
 - Filettatura
 - Flangia
- Connessioni al processo con filettatura:
 - Passo della filettatura $\geq 0,7$
 - Avvitamento ≥ 5 giri
 - Profondità di avvitamento ≥ 8 mm
- Garantire che le connessioni al processo siano state installate a tenuta gas.
- Terminato il montaggio e il collegamento della sonda, è essenziale garantire la tenuta ermetica IP67 sulla connessione al processo.
- Guarnizione fornita: adatta per campi di temperatura da $-50 \dots +200$ °C.
- Il responsabile d'impianto deve garantire la tenuta in prossimità della connessione al processo.

Tabelle di temperatura

Tipo di dispositivo	Classe di temperatura	Temperatura massima del fluido
Tutti con monitoraggio della linea	T6	Temperatura ambiente ≤ 70 °C
Tutti	T6	≤ 85 °C
	T5	≤ 100 °C
	T4	≤ 135 °C
11961Z	T3	≤ 200 °C



71530499

www.addresses.endress.com
